



KOSOVO PROPERTY AGENCY
AGJENCIA KOSOVARE E PRONËS · KOSOVSKA AGENCIJA ZA IMOVINU

Perandori Justinian 5 - Prishtinë/Pristina
Tel +381 (0)38 249 918 · Fax +381 (0)38 249 919
www.kpaonline.org · mailbox@kpaonline.org

NE MBROJTJE TE PRONES PRIVATE – PROTECTING PRIVATE PROPERTY – ZAŠTITA PRIVATNE IMOVINE

Dostavljamo Vam odluku Komisije Kosovske agencije za imovinu (KKAI) kojom se ustanovljava imovinsko pravo na imovinu u smislu zahteva koji je/su podnet/i Kosovskoj agenciji za imovinu (KAI).

Napomena: Vi ćete primiti jednu službeno potvrđenu odluku na engleskom jeziku i overen prevod odluke na srpskom/albanskom jeziku. Engleska verzija je službena verzija odluke te ako postoji nesklad između verzije na engleskom jeziku i verzije na srpskom/albanskom jeziku, tekst engleske verzije je pravosnažan.

<p>POTVRĐENA ODLUKA</p> <p>U SMISLU ČLANA 8.8 ANEKSA III UNMIK/ ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA /2007/5 I ZAKONA BR.03/L-079 KOJI JE USVOJILA SKUPŠTINA REPUBLIKE KOSOVO</p>
<p>PODNOŠILAC ZAHTEVA: #ime podnosioca#</p> <p>BROJ ZAHTEVA: #KAI broj#</p> <p>TUŽENI: #ime tuženog#</p>
<p>IDENTIFIKACIJA PREDMETNE IMOVINE</p>
<p>Imovina, predmet ovog zahteva se nalazi u opštini #opština#, u #mesto#, broj posedovnog lista #broj posedovnog lista podnosioca zahteva#, katastarska oblast #ime oblasti# broj parcele #broj parcele# sa površinom #površina#</p> <p style="text-align: center;">-----</p> <p>1. Grupnom odlukom KKAI/D/#br.#/#godina# od #datum# Komisija Kosovske agencije za imovinu odlučila je da:</p> <p>(a) je podnosilac(oci) zahteva kako je gore navedeno dokazao/la da #ime nosioca imovinskog prava# je vlasnik #idealnog dela imovine# predmetne imovine;</p> <p style="padding-left: 40px;">i naložila da:</p> <p>(a) #ime podnosioca zahteva# ili #ime nosioca imovinskog prava# ostvaruje pravo poseda nad predmetnom imovinom;</p> <p>(b) tuženi, ako postoji, ili bilo koje drugo lice koje koristi imovinu napusti istu u roku od 30 (trideset) dana od dana uručivanja ovog naloga; i</p> <p>(d) ako tužena strana ili bilo koje drugo lice koje koristi imovinu odbije da se povinuje ovom nalogu o oslobađanju imovine u predviđenom roku, isti će biti iseljeni iz imovine;</p>

Naći ćete jednu službenu pojedinačnu odluku koja je potvrđena (overenu odluku) kao i grupnu odluku. Potvrđena odluka je važna za Vas jer opisuje vaš/e pojedinačni/e zahtev/e te Vas obaveštava o tome da li je KKAI odobrila ili odbila Vaš zahtev/e i kakav je nalog. Grupna odluka je odluka koju je potpisao predsedavajući KKAI-a gde se nalazi veliki broj zahteva po kojima se odlučivalo na istoj sednici uključujući i Vaš pojedinačni zahtev/e.

Identifikacija imovine- Ovo je adresa predmetne imovine koja je predmet zahteva podnetog kod KAI. Ako ustanovite da je adresa različita od one koja je navedena u odluci, molimo Vas da se odmah obratite nekoj od kancelarija KAI. Informacije o mestu i pojedinostima kako da stupite u kontakt sa svim kancelarijama KAI naći ćete na kraju ovog obaveštenja.

Tačka 1 potvrđene odluke obaveštava vas o odluci KKAI-a u vezi sa brojem zahteva navedenog u odluci, podeljenoj na paragrafe a-d. To je zato najvažniji deo odluke koja se tiče Vas. U prvom redu je naveden referentni broj grupne odluke KKAI-a i datum njenog donošenja.

Broj 1(a) potvrđuje da li je pravo vlasništva ili korišćenja potvrđeno ili odbijeno i na čije ime.

Brojevi 1(b), (c), i (d) opisuju naloge koji slede u vezi sa potvrđivanjem prava vlasništva ili korišćenja odnosno vraćanje u posed podnosioca zahteva ili nosioca imovinskog prava te nalog za iseljenje (ako je to potrebno) svih lica koja se nalaze u imovini

2. Komisija je dodatno donela odluku da:

a. U predmetima gde postoji više od jednog vlasnik, predmetne imovine, gore navedena odluka i nalog ne utiču na prava bilo kojeg od suvlasnika.

*b. *ako se radi o zahtevu za kcompenzaciju*: Zahtev za nad fizičke štete nanete predmetnoj imovini ili zbog gubitka korišćenja iste se odbija jer Komisija nema nadležnost da ovakve zahteve.*

3. Zahtev je rešen u okviru gore navedene grupne odluke koja je priložena. Član 8.8 aneksa III UNMIK Administrativnog Uputstva br. 2007/5 dopušta predsedavajućem Komisije da potpiše grupnu odluku kojom se odobravaju svi pojedinačni zahtevi navedeni u grupnoj odluci ako je broj zahteva po kojima se odlučivalo na sednici veliki.

4. Osim relevantnih paragrafa grupne odluke, paragrafi ***uneti paragrafe navedene u koloni D: *#X i X# primeniti/**primena na specifičan zahtev

5. Ovu pojedinačnu odluku u ime KKAI-a potvrđuje:

.....
Datum

.....
Šef kancelarije
Komisije Kosovske agencije za imovinu

Broj 2 pod a) objašnjavaju kako i da li odluka utiče na pravo suvlasnika.

Broj 2 pod b) se primenjuje samo ako je podnosilac zahteva potraživaoc nadoknadu fizičke štete ili nastale usled gubitka prava korišćenja predmetne imovine. Pošto KKAI nema nadležnost da izda nalog za nadoknadu štete, ovim paragrafom se odbija ovaj aspekt zahteva.

Tačke 3 i 4 su informacija o tome da je Vaša odluka u sklopu grupne odluke (kako je prethodno objašnjeno) kao i objašnjenje o tome da osim opšte primenjivih paragrafa koji se odnose na sve navedene zahteve iz grupne odluke (odluke), postoji paragraf sa brojem koji se odnosi samo na Vašu individualnu odluku kao i razloge donošenja odluke.

Žalbe Vrhovnom sudu Kosova- Ako se ne slažete sa odlukom KKAI-a ili delovima iste, imate pravo žalbe Vrhovnom sudu Kosova preko Izvršnog sekretarijata KAI. Detaljna uputstva i informacije o žalbenom postupku nalaze se na posebnom listu i priloženi su uz odluku.

Podnosilac zahteva čiji je zahtev rešen pozitivno može da traži (1) **vraćanje predmetne imovine u posed**, (2) **stavljanje imovine pod upravu KAI** ili (3) **zatvaranje predmeta**. Formulari za podnošenje ovih zahteva će biti dostupni svim podnosiocima zahteva čiji je zahtev rešen pozitivno.

Pravni lek sprovođenja odluke može da uključi, ali nije ograničen na iseljenje, stavljanje imovine pod upravu, sklapanje ugovora o zakupu, zaplenu i rušenje nezakonito podignutih objekata i licitaciju. Pravni lek će se sprovesti samo ako podnosilac zahteva čiji je zahtev rešen pozitivno zatraži vraćanje imovine u posed ili stavljanje imovine pod upravu KAI. Na vreme ćete biti obavešteni o pravnom leku koji se preduzima.

Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi sa odlukom, možete ih postaviti nekome od naših službenika tako što ćete stupiti u kontakt sa bilo kojom od naših regionalnih kancelarija. Kao podnosilac zahteva, tužena ili zainteresovana strana, možete i lično da dođete u neku od naših kancelarija. Ako ne možete da dođete lično, možete da ovlastite neku drugu osobu da Vas zastupa ali tada morate da pošaljete kancelariji KAI pismeno punomoćje ili poštom ili da ga donesete lično kao i kopiju njegove/njene LK. Ovi kontakti, u bilo kojoj formi načinjeni, nisu žalba ako nisu u skladu sa detaljnim uputstvima o postupku žalbe koja su posebno predstavljena.

Napomena – Sva lica koja se kod KAI vode kao podnosioci zahteva, tužene ili zainteresovane strane u zahtevu mogu da nađu informacije o zahtevu, uključujući i informaciju da li je po zahtevu doneta odluka ili ne, uz ostale korisne informacije na www.KAIonline.org. Ako mislite da fotografije prikazuju neku drugu imovinu a ne onu za koju ste podneli zahtev, molimo Vas da nas odmah o tome obavestite tako što ćete nazvati neku od kancelarija KAI.

AKP ZYRET/KPA OFFICES/KANCELARIJE KAI. Selia/Headquarters/Sedište; Rr.“Nazim Gafurri 31” Prishtinë/Priština, tel.038/249-918, fax.038/249-919. **Prishtinë/Priština;** Rr.“Rexhep Luci 2”/Redžep Ljuci 2, tel.038/225-473, fax.038/244-854. Gračanice/Gračanica, Vidovdanska bb. **Prizren;** Rr.“William Walker”pn Prizren (ne zyren e EULEX-it)/William Walker bb Prizren (baza EULEX-a), tel.038/760-610; 038/760-611. **Gjilan/Gnjilane;** Rr.“Lidhje e Prizrenit 114” tel.0280/320-289, fax.0280/324-067. **Mitrovicë/Mitrovića;** Rr.“Mbretëresha Teuta”(përballë Jugobankës)/Mbretëresha Teute bb.(preko puta Jugobanke), tel.028/530-136, fax.028/530-139, Pjesa Veriore e Mitrovicës/Severni deo Mitrovice; Rr.Ndërtesa e AKM-së, Dhoma nr.18, Kompleksi i Stacionit Verior të UNMIK-ut/Filipa Višnjica bb. Zgrada TREPCE drugi sprat kancelarija br.18 tel:063/197-6470. **Pejë/Peć;** Rr.“Mbretëresha Teuta 85”/Mbretëresha Teuta 85, tel.039/431-668, fax.039/432-970. **Beograd;** “Kosovës 49”/Kosovska 49,tel.011/334-5513, fax.011/334-5314, 011/334-4452. **Podgoricë/Podgorica;** “Crnogorskih Serdara bb” tel. +382 20 624 216/ 20 623 744, **Shkup/Skopje;** “Vinichka No.10” (ndërtesa e CDRIM)/Vinička ulica No.10 (CDRIM-zgrada), prvi sprat, tel; +389 71 886 564. **Kragujevç/Kragujevac,** “Lole Ribara” Street tel: 034 330-234; 330-784 3rd Floor **Nish/Niš** Dušanov Bazar, Kupola drugi sprat, kancelarija br.210 tel: 018/203-777